

## QUESTIONS AND ANSWERS

1) For section RC-2-1 Bidder Experience, will projects in the bidding region score higher than project experience in other regions, all other things being equal? For example, if we were bidding on the BC & AB region and used projects in Ontario for our examples.

*Projects in the bidding region will not score higher than project experience in other regions.*

2) How often are we required to be stationed at the project locations within the specified regions (ie. Sault St. Marie and Hamilton within Ontario region)? What percentage of the work can be done remotely from our head office?

*The call-up will determine these variables. We are unable to provide the information at this stage.*

3) Can we provide one technical offer document which includes a response to all streams as well as all regions we are interested in (i.e., a separate document is not required for each stream/region)?

*A separate document is not required for each stream/region.*

4) I would like to confirm that the response for RC-1-4 is an evaluation of the actual RFSO proposal and a separate example call-up proposal is not required?

*It is for the evaluation of the technical offer only.*

5) If we do not intend to provide services for Stream 10: Compliance Audits we do not provide an answer for RC-3?

*Yes, that is correct.*

6) Can we bid for just safety services? Or do you need someone to provide all services listed?

*Bidders are allowed to bid on any or all streams.*

7) Is there an incumbent for safety services? If so, who is it.

*No.*

8) Are the potential project locations restricted to the ten facilities listed on page 4 of the RfP or are there others?

*The project locations are not limited to the list provided in the RFSO.*

9) Technical Offer - Are there any specified formats for the points rated criteria RC1 to RC3?

*No.*

10) Technical Offer - Are there any restrictions or page limits for the overall technical response or for any of the individual points rated technical criteria?

*No.*

11) Technical Offer, Bidder Experience RC2-1. For the project examples, are three examples required for each stream bid or for each region bid? For example if bidding for Stream 1 in the National Capital Region, Ontario and Quebec, does one need to provide 3 example projects or 9 (4 for each region bid)?

*No. For example if bidding for Stream 1 in the National Capital Region, Ontario and Quebec, the bidder should provide 3 example projects and not 9.*

12) Annex A, Statement of Work. For various streams we are asked to demonstrate that the project manager has a *minimum of 5 years of experience in that field of expertise in Canada within the last 7 years*. Please define how we are to demonstrate 5 years of experience for the project manager - does this mean 5 total years of experience in that field, having worked on projects in that field during 5 of the past 7 years or something else?

*It will be experience in that field (having worked on projects) during 5 of the past 7 years. This will be required at the time of the call-up.*

13) Annex A, Occupational Health & Safety. Please define *have education in the field of occupational health and safety (degree, diploma or certificate)*. In particular, what certificates will and will not be accepted?

*We refer to a formal program in the field of occupational health and safety offered at an accredited education facility. Other Certifications that have an occupational health and safety component without providing a certification in OHS may be considered with supporting information as noted. This will be required at the time of the call-up.*

14) Annex B, Basis of Payment. Are the per diem rates requested for professional fees and hourly or daily rate? What is included in the per diems?

*Daily rate (7.5 hours per day).*

15) General. If we wish to team with another firm to supplement our expertise, can they be carried as a subcontractor or must we bid as a joint venture? If we are to bid as a joint venture, what documentation of the joint venture is required?

*You must bid as a joint venture. Each member of the Joint Venture will have to provide the a completed Federal Contractors Program for Employment Equity in Part 5.*

16) Appendix B - Basis of Payment: I would like to know how many hours a day you base your daily rate?

*7.5 hours.*

17) Should the tables on pages 9 to 11 be integrated as such in the service offer or must we reproduce them in our service offer?

*It is up to the bidder.*

18) Does the information requested on pages 14 to 16 have to be integrated as such in the service offer or must we reproduce it in our service offer?

*It is up to the bidder.*

19) What is the annual budget allocations for each stream of services?

*We do not have the information at this moment.*

20) How many bidders will be selected for each stream of services?

*NRCan intends to award up to two (2) Standing Offers per region for each stream.*

21) Can an expert present his resume with different bidding companies?

*It is not prohibited.*

22) It is a significant effort to respond to each stream and since there are 14 streams in 6 regions (a total of 84 local teams that would be needed to address the various streams), can NRCan provide their estimated spending or past spending for each stream in each region? If this is not possible, can at least an estimate for each stream be provided? This will greatly assist companies to decide which streams in which regions are worth bidding.

*Estimated potential values for individual streams typically range 100 - 400 K, but are subject to change. Estimated potential values per region per stream are not available.*

23) There a specific deadline to submit Page 1 information with signature?

*Page 1 should be provided within the bid.*

24) Can a Registered Occupational Hygiene Technologist (ROHT) be accepted as one on the valid designations for the requirements of Stream #10 and #13 (a)?

*A registered Occupational Hygiene technologist ROHT is acceptable;  
Other acceptable designations include:*

*OHS diploma, certificate, certificate advanced Safety Management,  
Designation- CRSP, CHSC  
Industrial Hygienist, Registered Occupational Hygienist, ROHT  
BaSc, Occupational and public health,  
M. Sc. Occupational Health  
MSC Occupational and environmental hygiene  
OHS Engineer*

**25) What types of buildings/institutions require assessments in Ontario, National Capital Region, British Columbia & Alberta, Saskatchewan & Manitoba?**

*NRCan research facilities, such as those listed on p. 4 for example.*

**26) In Section 8.2, Call-up Procedures, NRCan outlines the right of first refusal process. Please explain what is meant by “The resulting call-ups are considered competitive and the competitive call-up authorities can be used.” This statement seems to conflict with the outlined call-up procedure.**

*The right of first refusal process is considered competitive because of the RFSO process and the call-up issued out of the process. This is standard.*

**27) Is there an overall Standing Offer value for all streams and regions?**

*Overall value is currently estimated at \$3.5M, subject to change/approval.*

**28) On page 4 of the RFSO, NRCan lists potential project sites. Could NRCan provide a list of possible sites for Manitoba and Saskatchewan?**

*So far, there is no project sites in Manitoba and Saskatchewan.*

**29) On Page 30, when NRCan states that “other certifications that meets the requirements of ISO 19011:2011 relevant to environmental management” is acceptable for Accredited Management System Auditor Credentials, is this referring specifically to Competencies (part 7) of the ISO 19011 Standard? For example, would the lead auditor be able to provide training certificate(s) for EMS Lead Auditor training, CV demonstrating working experience developing, implementing and auditing management systems and University/College Degrees and other diplomas?**

*In absence of EP(EMSLA) certification, other auditor certifications may be considered with supporting information as noted. This will be required at the time of the call-up.*

**30) Section 3.1 - For file II (financial offer), should we use the form in annex B - payment Base or can we transcribe this information in a specific electronic file (Word/pdf)?**

*The table in Annex B must be completed.*

**31) Section 3.1 - Is one (1) Price table to be expected per stream and region?**

*The price table should be for each region.*

**32) Section 3.1 - Can one (1) file be produced for all technical offers (for the stream/regions on which bids are decided)?**

*Yes.*

**33) Section 3.1 - Can one (1) Single file be produced for all financial offers (for the tiers/regions on which bids are decided)?**

*Yes.*

**34) Scenarios - Is it possible to specify what is required and/or to reformulate the scenario. Some elements are not clear to us.**

*You should respond to the questions below and prepare one formal written finding, as it would appear in your audit report. (If several non-conformances have been identified, select just one for which to write up a finding)*

- *What regulations, codes, or guidelines potentially apply to the given situations or equipment observed?*
- *What further information would you seek? What kind of questions would you ask of staff at the facility?*
- *What, if any, potential non-conformances would you identify?*

.....

## QUESTION ET RÉPONSES

1) Pour la section CC-2-1 expérience du soumissionnaire, les projets dans la région d'appel d'offres score plus élevé que l'expérience de projet dans d'autres régions, toutes les autres choses étant égales? Par exemple, si nous avons des offres sur la région de CB & AB et avons utilisé des projets en Ontario pour nos exemples.

*Les projets dans la région d'enchère ne marqueront pas plus haut que l'expérience de projet dans d'autres régions.*

2) combien de fois sommes-nous tenus d'être stationnés aux emplacements de projet dans les régions spécifiées (c.-à-d. Sault St. Marie et Hamilton dans la région de l'Ontario)? Quel pourcentage du travail peut être effectué à distance à partir de notre siège social?

*La Commande subséquente va déterminer ces variables. Nous ne sommes pas en mesure de fournir l'information à ce stade.*

3) pouvons-nous fournir un document d'offre technique qui comprend une réponse à tous les volets ainsi que toutes les régions qui nous intéressent (c.-à-d. qu'un document distinct n'est pas requis pour chaque volet/région)?

*Un document distinct n'est pas requis pour chaque volet/région.*

4) Je voudrais confirmer que la réponse au CC-1-4 est une évaluation de la proposition de la DOC et qu'il n'est pas nécessaire de proposer un exemple distinct de proposition de de Commande subséquente.

*C'est seulement pour l'évaluation de l'offre technique.*

5) si nous n'avons pas l'intention de fournir des services pour le volet 10: vérifications de conformité. Nous ne fournissons pas de réponse pour CC-3?

*Oui, c'est exact.*

6) pouvons-nous soumissionner pour des services de sécurité seulement? Ou avez-vous besoin de quelqu'un pour fournir tous les services énumérés?

*Les soumissionnaires sont autorisés à soumissionner sur un ou tous les volets.*

7) Y a-t-il un titulaire pour les services de sécurité? Qui est-ce?

*Non.*

8) les emplacements de projet potentiels sont-ils limités aux dix installations énumérées à la page 4 de la DOC ou y en a-t-il d'autres?

*Les emplacements du projet ne sont pas limités à la liste fournie dans la doc.*

9) Offre technique - y a-t-il des formats spécifiés pour les points critères cotés RC1 à RC3?

*Non.*

10) Offre technique - y a-t-il des restrictions ou des limites de page pour la réponse technique globale ou pour l'un des points individuels cotés critères techniques?

*Non.*

11) offre technique, expérience de soumissionnaire CC2-1. Pour les exemples de projets, trois exemples sont-ils requis pour chaque volet ou pour chaque région? Par exemple, si vous enchérissez pour le volet 1 dans la région de la capitale nationale, en Ontario et au Québec, est-il nécessaire de fournir 3 exemples de projets ou 9 (4 pour chaque enchère régionale)?

*Non, Par exemple, si un appel d'offres pour le volet 1 de la région de la capitale nationale, l'Ontario et le Québec, le soumissionnaire devrait fournir 3 exemples de projets et non 9.*

12) annexe A, énoncé des travaux. Pour une variété de volet il nous est demandé de démontrer que le gestionnaire de projet a un minimum de 5 ans d'expérience dans ce domaine d'expertise au Canada au cours des 7 dernières années. S'il vous plaît définir comment nous allons démontrer 5 ans d'expérience pour le gestionnaire de projet-cela signifie-t-il 5 années d'expérience totale dans ce domaine, ayant travaillé sur des projets dans ce domaine pendant 5 des 7 dernières années ou autre chose?

*Ce sera l'expérience dans ce domaine (ayant travaillé sur des projets) pendant 5 des 7 dernières années. Cela sera nécessaire au moment de la commande subséquente.*

13) annexe A, santé et sécurité au travail. Veuillez définir l'éducation dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail (diplôme, diplôme ou certificat). En particulier, Quels certificats seront et ne seront pas acceptés?

*Nous nous référons à un programme d'éducation formel dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail offert dans un établissement d'enseignement agréé. D'autres programmes comportant des volets en santé et sécurité au travail sans toutefois offrir de certification en SST pourraient être considérés avec informations à l'appui comme indiqué. Ces informations seront requises au moment de la commande subséquente.*

14) annexe B, base de paiement. Les taux journaliers sont-ils demandés pour les honoraires professionnels et le taux horaire ou journalier? Qu'est-ce qui est inclus dans le Per diems?

*Tarif journalier (7,5 heures par jour).*

15) Généralités. Si nous souhaitons faire équipe avec une autre entreprise pour compléter notre expertise, peuvent-ils être transportés en tant que sous-traitant ou devons-nous soumissionner comme une coentreprise? Si nous voulons soumissionner en tant que coentreprise, quelle documentation de la coentreprise est nécessaire?

*Vous devez soumissionner en tant que coentreprise. Chaque membre de la coentreprise devra fournir à la partie 5 un programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi.*

16) Annexe B - Base de paiement : J'aimerais savoir sur combien d'heures par jour vous basez votre taux journalier?

*7,5 heures*

17) Est-ce que les tableaux des pages 9 à 11 doivent être intégrés tels que tel dans l'offre de service ou nous devons les reproduire dans notre offre de service ?

*C'est à la discrétion du soumissionnaire.*

18) Est-ce que les informations demandées aux pages 14 à 16 doivent être intégrées telles que tel dans l'offre de service ou nous devons les reproduire dans notre offre de service ?

*C'est à la discrétion du soumissionnaire.*

19) Quelles sont les affectations budgétaires annuelles pour chaque volet de services?

*Nous n'avons pas l'information en ce moment.*

20) combien de soumissionnaires seront choisis pour chaque volet de services?

*RNCan a l'intention d'attribuer jusqu'à deux (2) offres à commandes par région pour chaque volet.*

21) un expert peut-il présenter son curriculum vitae à différentes entreprises d'enchères?  
*Il n'est pas interdit.*

22) il s'agit d'un effort important pour répondre à chaque volet et puisqu'il y a 14 volets dans 6 régions (un total de 84 équipes locales qui seraient nécessaires pour traiter les divers volets), RNCan peut-il fournir les dépenses estimatives ou les dépenses passées pour chaque volet de chaque région? Si cela n'est pas possible, peut-on fournir au moins une estimation pour chaque volet? Cela aidera grandement les entreprises à décider des filières dans lesquelles les régions méritent d'être appelées.

*Les valeurs potentielles estimées pour les volets varient généralement entre 100 et 400 K, mais elles sont sujettes à changement. Les valeurs potentielles estimées par région par volet ne sont pas disponibles.*

23) y a-t-il un délai spécifique pour soumettre les informations de page 1 avec signature?  
*La page 1 doit être fournie dans la soumission.*

24) un technologue agréé en hygiène du travail (Roht) peut-il être accepté comme un spécialiste des désignations valides pour les exigences du volet #10 et #13 (a)?

*Un technologue agréé en hygiène du travail Roht est acceptable;*

*D'autres désignations acceptables comprennent:*

*Diplôme en SST, certificat, certificat de gestion avancée de la sécurité, désignation-CRSP, CHSC Hygiéniste industriel, hygiéniste du travail agréé, Roht BaSc, santé professionnelle et publique, M. SC. santé au travail MSC hygiène du travail et de l'environnement  
Ingénieur en SST*

25) Quels types de bâtiments ou d'établissements nécessitent des évaluations en Ontario, dans la région de la capitale nationale, en Colombie-Britannique et en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba?

*Les installations de recherche de RNCan, comme celles énumérées à la p. 4 par exemple.*

26) à la section 8.2, procédures subséquentes, RNCan décrit le droit de premier refus. Veuillez expliquer ce que l'on entend par «les commandes subséquentes sont considérées comme compétitives et les autorités d'appel concurrentes peuvent être utilisées». Cette déclaration semble être en contradiction avec la procédure d'appel décrite.

*Le processus de droit de premier refus est considéré comme compétitif en raison du processus de la DOC et de les commandes subséquentes émises dans ce processus. C'est standard.*

27) existe-t-il une valeur globale de l'offre à commande pour tous les volets et régions?  
*La valeur globale est actuellement estimée à 3.5 million \$, sous réserve de modifications.*

28) à la page 4 de la DOC, RNCan énumère les emplacements de projets potentiels. RNCan pourrait-il fournir une liste des sites possibles pour le Manitoba et la Saskatchewan?

*Jusqu'à présent, il n'y a aucun site de projet au Manitoba et en Saskatchewan.*

29) à la page 30, lorsque RNCan déclare que «d'autres certifications conformes aux exigences de la norme ISO 19011:2011 pertinentes pour la gestion de l'environnement» sont acceptables pour les pouvoirs des vérificateurs de systèmes de gestion accrédités, est-ce que cela fait référence spécifiquement aux compétences (partie 7) de la norme ISO 19011? Par exemple, le vérificateur principal serait-il en mesure de fournir un (des) certificat (s) de formation pour la formation d'auditeur principal du SGE, un CV démontrant une expérience de travail développant, mettant en œuvre et vérifiant des systèmes de gestion et des diplômes universitaires/collégiaux et d'autres diplômés?

*En l'absence de certification EP (EMSLA), d'autres certifications d'auditeurs peuvent être considérés avec des renseignements justificatifs comme indiqué. Cela sera nécessaire au moment de la commande subséquente.*

**30) Section 3.1 - Pour le fichier II (soumission financière), doit-on reprendre le formulaire de l'Annexe B - Base de paiement ou peut-on retranscrire ces informations dans un fichier électronique (word/pdf) spécifique?**

*Le tableau de l'annexe B doit être complété.*

**31) Section 3.1 - Est-ce qu'un (1) tableau de prix est à prévoir par volet et par région?**

*Un tableau des prix devrait être pour chaque région.*

**32) Section 3.1 - Est-ce que l'on peut produire un (1) seul fichier pour toutes les offres techniques (pour les volets/régions sur lesquels on décide de soumissionner) ?**

*Oui*

**33) Section 3.1 - Est-ce que l'on peut produire un (1) seul fichier pour toutes les offres financières (pour les volets/régions sur lesquels on décide de soumissionner)?**

*Oui*

**34) Scénarios de tests - Est-il possible de préciser ce qui est requis et/ou de reformuler les mises en situation. Certains éléments nous apparaissent flous.**

*Il faudrait répondre aux questions ci-dessous et préparer une conclusion écrite formelle, telle qu'elle apparaîtrait dans votre rapport d'audit. (Si plusieurs non-conformités ont été identifiées, sélectionnez-en une pour rédiger une constatation).*

- *Quels règlements, codes ou directives s'appliquent potentiellement aux situations ou à l'équipement observés?*

- *Quelles autres informations chercheriez-vous?*

*Quel genre de questions demanderiez-vous au personnel de l'établissement?*

- *Quelles sont, le cas échéant, les non-conformités potentielles que vous identifieriez?*